

# SIMSON

# Schwabe\*

3,6 PS



KLEINROLLER

# SIMSON

**Schwalbe** KR 51/1

Überzeugend  
in jedem Detail



Wenn Hunderttausende Motorzweiradbesitzer auf einen Kleinkrafttradtyp schwören, dann kann man gewiß sein, daß dieses Modell etwas Besonderes darstellt. Der Simson-Kleinroller „Schwalbe“ läßt in Form und Ausstattung das Besondere seiner Erscheinung deutlich werden; er bietet umfassenden Schmutzschutz, ist leistungsstark, elastisch und elegant. Zweckmäßigkeit ist bei ihm Trumpf. Seine klar gegliederte Bedienungstechnik wird schnell und sicher beherrscht. Ein Kleinroller, in dem sich Annehmlichkeit, Anspruchslosigkeit und Beweglichkeit vereinen.

#### Technische Daten

**Motor:** Gebläsegekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor

**Hubraum:** 49,6 cm<sup>3</sup>

**Leistung:** 3,6 PS bei 5750 U/min

**Getriebe:** 3-Gang-Getriebe, Drehgriffschaltung, wahlweise Fußschaltung

**Elektrische Anlage:**

Schwunglichtmagnet-  
zündler 6 V, 33 W

Scheinwerfer 15/15 W,

135 mm Ø, 2 Lenker-  
blinkleuchten je 18 W,

Bremslicht 18 W,

Rücklicht 5 W, Parklicht

2 W, Signalhorn 6 V

**Rahmen:** Doppelrohrrah-  
men

**Federung:** Vorderrad:

Langschwinge mit reibungs-  
gedämpften Federbeinen

Hinterrad: Schwinge mit reibungs-  
gedämpften Federbeinen

**Bremsen:** Vollnabenbremsen

125 mm Ø

**Kraftstoffverbrauch:**

2,1 l/100 km

**Höchstgeschwindigkeit:**

60 km/h

Überreicht durch:



DEUTSCHE  
DEMOKRATISCHE  
REPUBLIK

Exporteur:

**VEB  
FAHRZEUG-UND GERÄTEWERK  
SIMSON SUHL**



TRANSPORTMASCHINEN EXPORT-IMPORT  
DEUTSCHER INNEN- UND AUSSENHANDEL · DDR · 108 BERLIN